

## ቀንጠፋ

### TraCES en

*qantaffā* subst. (plant) kind of a climbing thorny shrub or a small tree *Pterolobium stellatum* , *Pterolobium abyssinicum* , *Acacia cantuffa* Hedberg and Edwards 1989, 54 እንዘ ፡ የአስፋ ፡ እደዊሃ ፡ ወእገሪሃ ፡ ወአፋሃ ፡ ወወደይዋ ፡ ወ-ስተ ፡ የመ ፡ ቀን<ጠ>ፋ ፡ ይንሥእዋ ፡ በሌሊት ፡ ከመ ፡ ይሂጥዋ ፡ ‘ *Presero la giovane, legandole mani, piedi e bocca, e la misero in un albero di qantaffā per poi riprenderla di notte per venderla* ’ Bausi 2003, 164 § 419 (ed.), Bausi 2003, 94 § 419 (tr.); ወእምሰራዊተ ፡ ፀብእሂ ፡ ዘሐዜጌ ፡ ቦዘቦአ ፡ ኀብ ፡ ኀብ ፡ ነቂሎ ፡ ሐፀረ ፡ አስዋክ ፡ እስመ ፡ ገብረ ፡ በውእቱ ፡ ጊዜ ፡ ሐፀረ ፡ ለካቡ ፡ ዘይመስል ፡ ቀንጠፋ ፡ ወስሙ ፡ ዘለጊያ ፡ በልሳነ ፡ ትግሬ ፡ ‘ *Parmi les guerries du Haṣṣegē, quelques-uns pénétrèrent jusqu’à la forteresse, après avoir arraché la haie d’épines; car le bacha avait fait autour de la forteresse une haie qui semblait être des qantafā (= Pterobolium lacerans) {should be “Pterolobium lacerans”}, et qu’on nomme zalagiyā dans la langue du Tigré* ’ Conti Rossini 1907, 130 l. 33-35 (ed.), Conti Rossini 1907, 29-33 (tr.)

### Comparative and etymological data

Amharic ቀንጠፋ *qantaffā* specie di arbusto spinoso (*Pterolobium abyssinicum*) Guidi 1901, 289; Amharic ቀንጣፋ *qantāffā* , Tigre ቀንጠጠፊ *qantatafa* , Tigrinya ቈንጠፍጠፊ *q<sup>w</sup>antafṭafa* Hedberg and Edwards 1989, 615

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added "plant" on 31.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska corr on 21.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska added etymology on 6.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska corr on 6.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska corr on 6.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska corr on 6.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska added new entry on 31.7.2019
- Magdalena Krzyżanowska added etymology on 31.7.2019
- Magdalena Krzyżanowska corr on 31.7.2019
- Magdalena Krzyżanowska corr on 31.7.2019
- Magdalena Krzyżanowska added new entry on 13.11.2018
- Magdalena Krzyżanowska added new entry, to be peer-reviewed on 13.11.2018